

# Occhi de' miei desiri

Nona parte

Luigi Tansillo (1510-1568): *Canzoniere*

Luca Marenzio (c.1553-1599)

*Il sesto libro de madrigali à 6 voci* (Angelo Gardino press, Venice, 1595)

5

Canto  
Oc - chi de' miei de - si - ri e d'A - mor ni - di,

Alto  
Oc - chi de' miei de - si - ri e d'A - mor ni - di,

Quinto  
Oc - chi de' miei de - si - ri e d'A - mor ni - di,

Sesto

Tenore  
Oc - chi de' miei de - si - ri e d'A - mor ni - di,

Basso

10

oc - chi de' miei de - si - ri e d'A - mor ni - di, Vor - rei chie-

oc - chi de' miei de - si - ri e d'A - mor ni - di,

oc - chi de' miei e d'A - mor ni - di, Vor - rei chie-

Oc - chi de' miei de - si - ri e d'A - mor ni - di,

oc - chi de' miei de - si - ri e d'A - mor ni - di, Vor - rei chie-

Oc - chi de' miei de - si - ri e d'A - mor ni - di, Vor - rei chie-

15

- der-vi in don qual - che mer - ce - de Pria che l'au - ra mi tol -  
 qual - che mer - ce - de Pria che l'au - ra mi tol -  
 - der-vi in don qual - che mer - ce - de Pria che l'au - ra mi tol -  
 qual - che mer - ce - de Pria che l'au - ra mi tol -  
 - der-vi in don qual - che mer - ce - de Pria che l'au - ra mi tol -  
 - der-vi in don qual - che mer - ce - de Pria che l'au - ra mi tol -

20

gai ca - ri li - - di. Ma'l vo - stro du - ro or - go - glio,  
 gai ca - ri li - - di. Ma'l vo - stro du - ro or - go - glio,  
 gai ca - ri li - - di. Ma'l vo - stro du - ro or - go - glio,  
 gai ca - ri li - - di.  
 gai ca - ri li - - di. Ma'l vo - stro du - ro or - go - glio, che\_  
 gai ca - ri li - - di.

25

che non cre - de L'ar-dor, \_\_\_\_\_ l'ar - dor, \_\_\_\_\_ l'ar - dor \_\_\_\_\_ che tan-to in  
 che non cre - de L'ar - dor \_\_\_\_\_ che tan-to in pic - ciol  
 ma'l \_\_\_\_\_ vo - stro du - ro or-go - glio,  
 Ma'l vo - stro du - ro or - go - glio, che non  
 - non cre - de L'ar-dor, \_\_\_\_\_ l'ar - dor, \_\_\_\_\_ che non  
 Ma'l vo - stro du-ro or-go - glio, che non

pic-ciol tem-po creb - - be, che tan - to in pic - ciol tem-po creb - - be,  
 tem-po creb - be, l'ar-dor \_\_\_\_\_ che tan-to in pic - ciol tem - po creb - be, che  
 che non cre - de L'ar - dor \_\_\_\_\_ che tan-to in pic -  
 cre - de L'ar-dor, \_\_\_\_\_ l'ar - dor \_\_\_\_\_  
 cre - de che tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, l'ar -  
 cre - de L'ar - dor \_\_\_\_\_ che tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, che \_\_\_\_\_

30

che non cre - de, l'ar - dor  
tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, l'ar - dor, l'ar - dor  
ciol, che tan - to in pic - ciol tem - po creb - be,  
che tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, l'ar - dor, l'ar - dor che  
dor, che non cre - de l'ar - dor, L'ar - dor  
non cre - de, l'ar - dor che

35  
che tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, Ch'o - si spe - rar mer - cè non  
che tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, Ch'o - si spe - rar  
Ch'o - si spe - rar, ch'o - si spe - rar mer - cè  
tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, Ch'o - si spe - rar mer -  
che tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, Ch'o - si spe - rar  
tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, non

mi dà fe - de, ch'o - si spe-rar mer-cè, ch'o - si spe-  
 rar, ch'o - si spe-rar mer-cè, ch'o - si spe-rar l'ar-dor, \_\_\_\_\_  
 l'ar-dor \_\_\_\_\_ che tan - to in pic - ciol tem - po creb - be,  
 cè, l'ar-dor \_\_\_\_\_ che tan - to in pic - ciol tem-po creb - be,  
 rar, ch'o - si spe-rar mer-cè, ch'o - si spe-rar mer-cè, ch'o -  
 mi dà fe - de, non mi dà fe - - - de, Ch'o - si spe-  
 40  
 rar mer - cè non mi dà fe - - - - de.  
 ch'o - si spe-rar, ch'o - si spe-rar mer-cè non mi dà fe - - - de.  
 ch'o-si spe-rar mer - cè, ch'o-si spe-rar mer-cè non mi dà fe - de.  
 ch'o - si spe-rar mer - cè non mi dà fe - de.  
 - si spe-rar mer - cè, mer-cè non mi dà fe - de.  
 rar mer - cè non mi dà fe - - - - de.

Occhi de' miei desiri e d'amor nidi,  
 vorrei chiedervi in don qualche mercede  
 pria che l'aura mi tolga i cari lidi.

Ma'l vostro duro orgoglio, che non crede  
 l'ardor che tanto in picciol tempo crebbe,  
 ch'osi sperar mercè non mi dà fede.

Eyes of my desires, where Love dwells,  
 I would request of you some recompense as a favor  
 before the breeze blows me from these dear shores.

But your harsh pride, which does not believe  
 in the passion that swiftly grew,  
 dares to hope for mercy that I fear will not be given.

*translation by editor*